

Christopher R. Hoffman, Superintendent of the Elk Grove Unified School District

Delivered July 20, 2020, Elk Grove, California

“Back to School Message to EGUSD Parents”

[Speech transcript...]

Ua ntej tshaj plaws, kuv vam thiab cia siab hais tias nej tsevneeg yuav ntsib txojkev thajyeeb nyab xeeb. Peb yeej twb pheej hnov hais tias tej lub sijhawm li no yog tej uas yeej ib txwm tsi tau pom dua li thiab peb yuav tsum tau npaj rau tej yam tshiab tom ntej no. Tej yam tshiab li no tsi yog tej uas lub siab ntshaw kom muaj, tshwjxeeb yog hais txog peb cov menyuam txojkev kawm ntawv. Vim tej uas muaj tshwmsim tamsis no txhua yam peb cov ua niam ua txiv thiab cov xibfwb ua yeej muaj txojkev nyuaj, txawm hais tias yeej nyuaj, los peb yeej yuav mus uake kom dhau.

Ua nej tus Thawj Tsavxwm, kuv tos ntsoov yuav pib xyoo kawm ntawv no txawm hais tias kuv xav kom zoo dua los, kev uas saibxyuas koj tus menyuam kom muaj kev thaj yeeb nyab xeeb yog thawj qhov rau kuv. Txawm hais tias peb yuav rov pib kawm ntawv pem tsev dua los, kuv yuav mob siab pab kom koj tus tub ntxhais yuav tau txais txojkev kawm ntawv uas zoo tshaj thiab yuav muaj kev txhawb rau lawv txojkev noj qab nyob zoo. Ua ib tus leej txiv. Kuv yeej totaub tej uas nyuaj thiab tej uas los raug rau peb thiab kuv yeej paub zoo txog tej uas nyuaj rau peb cov ua niam ua txiv ntawm ib tus menyuam uas muaj kev tu ncu lossis xiam oob qhab. Peb paub hais tias yeej nyuaj thiab peb pab team yeej nrhiav ntshi kev pab los daws tej teebmeem thiab yuav siv zog ua haujlwm los mus tsim tej kev pab li peb ua tau los pab koj thiab txhua tus tub ntxhais txhua hnuv.

Peb twb xa ntau daim ntawv sojntsuam rau koj thiab kuv xav ua koj tsaug uas koj twb tau teb thiab muab tswvyim, hais tej lus nug lossis qhia tej uas koj txhawj txog tuaj. Peb yuav txhim kho kom zoo zuj zus thiab yuav ua tej yam tshiab raws li tej uas yuav tau ua lub sijhawm uas muaj tej yam li no thiab yuav saibxyuas kom muaj kev kawm ntawv zoo rau cov tub ntxhais kawm ntawv: kom muaj kev kawm ntawv zoo; kom muaj kev sojntsuam txog tub ntxhais kev kawm seb loj hlob licas thiab kawm tau licas; thiab; kom muaj kev pab txhawb rau lawv kev noj qab haus huv.

Delivered July 20, 2020, Elk Grove, California

“Back to School Message to EGUSD Parents”

[Speech transcript...]

Koj kev koomtes ua ntu zus tseemceeb heev rau lawv kev kawm ntawv. Yog li ntawd, peb thiaj li yuav muaj kev sis txuas lus ua ntu zus, muaj kev pab thiab muaj kev cobqhia rau cov niamtxiv. Nyob rau hauv cov ntawv sojntsuam rau niamtxiv thiab cov tub ntxhais txog lawv kev kawm ntawv pem tsev, cov niamtxiv tau teev peb yam yuav tau muaj li no txog lawv cov menyuam kev kawm. Kom muaj kev noj qab haus huv thiab muaj kev thaj yeeb nyab xeeb, yog thawj qhov. Muaj kev kawm ntawv yog qhov thib ob. Thiab qhov thib peb, uas muaj sis npaug rau ob qhov no yog kom muaj kev txhawb rau sab siab ntsws thiab kev sojntsuam rau tej kev tu ncuu rau kev kawm ntawv. Tej uas qhia tuaj li no yog los ntawm tej email thiab tej tswvyim uas peb tau txais thiab qhov no pab tau peb mus sojntsuam rau tej kev tu ncuu, mus txhim kho thiab nrhiav kev los mus qhia ntawv kom zoo dua.

Qhov xwmtxheej ceev uas peb raug thaum lub spring dhau los no yog ib qhov uas ua rau peb ceeb thiab yeej tshiab rau sawvdaws. Kuv tsi xav tias yuav rov muaj li no thaum lub caij fall (nplooj ntoos zeeg). Peb kev ua haujlwm, tej kev pab thiab kev kawm yuav txawv. Los ntawm tej kev npaj rau xyoo tshiab no, thiab kuj tsi paub meej hais tias kev noj qab haus huv no tseem yuav zoo licas, peb kuj tau tsim thiab txhim kho kom peb kev kawm ntawv yuav zoo thoob plaws peb lub koomhaum thiab kom muaj kev txhawb ntxiv rau peb cov tub ntxhais kawm ntawv. Tej uas koj yuav pom zoo dua qub rau thaum lub caij fall no:

- Muaj sijhawm (scheduled) rau kev kawm ntawv rau cov tub ntxhais nrog lawv tus xibfwb thaum lub sijhawm kawm ntawv, uas muaj kev qhia kom pom tamsim txhua hnuv (live).
- Muaj kev cobqhia rau cov xibfwb, uas yeej twb ua lawm thiab tseem yuav ua ntu zus mus kom tag xyoo.
- Thiab, kom muaj kev sojntsuam tub ntxhais kev kawm, tej uas pheej ua li no yuav pab cov xibfwb kom totaub hais tias cov tub ntxhais kawm tau licas thiab

Christopher R. Hoffman, Superintendent of the Elk Grove Unified School District

Delivered July 20, 2020, Elk Grove, California

“Back to School Message to EGUSD Parents”

[Speech transcript...]

lawv yuav tsum kawm nyob rau qhov twg lawm. Nws yog ib qhov uas tseemceeb heev rau kev npaj kev qhia ntawv.

Qhov kuv xav mas kom peb ua toj mus ntxiv rau tej uas twb muaj lawm lossis tsim ib cov kev sojntsuam, tshwjxeeb rau kev sojntsuam txog kev paub ntawv thiab paub lej.

Ib qhov ntxiv uas peb cov xibfwb muaj kev cobqhia yog kom ncav cuag peb cov tub ntxhais los ntawm kev txhawb rau lawv sab siab ntsws lub hlwb kev noj qab haus huv. Qhov kev cobqhia no yuav txhawb tau peb cov tub ntxhais thiab yuav coj tau lawv rov los nyob rau hauv txojkev kawm ntawv uas peb muaj. Hais txog ntawm cov tub ntxhais kev sis txuas nrog rau lwm tus tub ntxhais tau licas, qhov no lawv lub tsev kawm ntawv mam li npaj tej activities thiab tsim ib cov hauv kev thiab cia kom muaj sijhawm rau cov tub ntxhais los sis txuas tau, txawm hais tias kawm ntawm pem tsev.

Raws li koj twb hnov kuv hais ntau zaus lawm “ib tus menyuam twg uas muaj kev sis txuas tau nrog yog ib tus uas muaj kev vammeej” Peb yuav nrhiav kom tau ntau txojkev uas yuav muab peb cov tub ntxhais txuas tau nrog rau lub tsev kawm ntawv, txuas tau nrog rau txojkev kawm, thiab txuas tau rau lawv tej kev vam thiab kev npau suav uas lawv muaj.

Peb txoj hauv kev thiab kev vam tias tus kabmob no yuav dhau mus yog ib txoj kev uas nyuaj rau peb taug. Nco ntsoov hais tias koj tsi taug txojkev no ib leeg xwb. Peb sawvdaws yeej nyob ntawm no rau koj thiab peb yeej muaj kev txhawb thiab kev pab koj thiab koj tsevneeg.

Peb paub hais tias nej tej tug yeej muaj ntau yam tshwm rau nej lub sijhawm no thiab peb xav ua haujlwm nrog rau txhua tsevneeg los pab kom lawv tsi txhob muaj kev txhawj ntshai, kom muaj kev qhia ntawv zoo ua ntu zus nyob rau hauv nej tsevneeg thiab kom muaj kev txhawb pab rau koj tej uas koj yuav tsum tau muaj. Los ntawm qhov uas peb ua haujlwm uake, kuv vam thiab cia siab hais tias peb yuav mus txog rau ib lub

Christopher R. Hoffman, Superintendent of the Elk Grove Unified School District

Delivered July 20, 2020, Elk Grove, California

“Back to School Message to EGUSD Parents”

[Speech transcript...]

sijhawm uas peb cov tub ntxhais yuav rovqab tuaj tau kawm ntawv yam uas muaj kev cophum thaj yeeb nyab xeeb. Los ntawm tej uas tau hais los no, koj kev coj nyob pem tsev thiab hauv lub zejzoz yog kom ua raws li tej uas hais los ntawm (cov uas saib xyuas rau pejxeem kev noj qab haus huv (public health) txog kev uas kom nyob nrug deb, yuav tsum tau looj lub npog ntsegmuag thiab yuav tsum tau nquag ntxuav tes.

Thaum xaus no, qhov uas kuv xav tau tshaj yog kom rov qab coj tau peb cov tub ntxhais rov tuaj kawm ntawv. Mus txog rau thaum lub sijhawm uas peb ua tau li ntawd yam muaj kev cobhum rau sawvdaws tso, peb tej kev kawm kev pab yuav muaj rau koj, peb cov tub ntxhais thiab peb lub zej zos.”